EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP

MEDEDELINGEN

DE COMMISSIE

RICHTLIJNEN EN BESCHIKKINGEN

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 10 april 1963

houdende verlenging en nadere wijziging van haar beschikking van 5 juli 1962, betreffende de toepassing van een compenserende heffing bij invoer in de Bondsrepubliek Duitsland van biscuits en wafels uit het Koninkrijk der Nederlanden

(Slechts de teksten in de Duitse en Nederlandse taal zijn authentiek)

(63/279/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op het besluit van de Raad van 4 april 1962 [1], gegrond op artikel 235 van het Verdrag, inzake het leggen van een compenserende heffing op bepaalde goederen, verkregen uit de verwerking van landbouwprodukten,

Gelet op het besluit van de Raad van 4 april 1962 [2], tot vaststelling van de lijst van goederen ten aanzien waarvan het voornoemde besluit kan worden toegepast,

Gezien de beschikking van de Commissie van 5 juli 1962 [3] betreffende de toepassing van een compenserende heffing bij invoer in de Bondsrepubliek Duitsland van biscuits en wafels uit het Koninkrijk der Nederlanden,

Gezien de beschikking van de Commissie van 13 februari 1963 [4] houdende wijziging van haar voornoemde beschikking van 5 juli 1962,

Overwegende dat de moeilijkheden die aanleiding hebben gegeven tot het geven van de voornoemde beschikking van 5 juli 1962 ten dele nog steeds bestaan; dat derhalve die beschikking dient te worden verlengd; dat evenwel de toe-

[1] *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* no. 30 van 20 april 1962, blz. 999/62.
[2] *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* no. 30 van 20 april 1962, blz. 1000/62.
[3] *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* no. 68 van 31 juli 1962, blz. 1965/62.
[4] *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* no. 37 van 8 maart 1963, blz. 647/63.

passing van compenserende heffingen niet kan worden toegestaan voor een langere duur dan een jaar; dat bovendien de eerstvolgende verlaging van de invoerrechten tussen Lid-Staten, die in het Verdrag op 1 juli 1963 is bepaald, opnieuw verandering brengt in de elementen voor de berekening van de bedragen van de compenserende heffingen; dat op die grond aanleiding bestaat de geldigheidsduur van deze beschikking tot 30 juni 1963 te beperken onverminderd de intrekking of wijziging van ongeacht welke bepaling van deze beschikking vóór die datum, indien de Commissie daartoe aanleiding mocht vinden;

Overwegende dat, wat betreft de suiker verwerkt in de desbetreffende goederen die uit het Koninkrijk der Nederlanden naar de Bondsrepubliek Duitsland worden uitgevoerd, aanleiding bestaat de prijs aan te houden die volgens de door eerstgenoemde Lid-Staat verstrekte gegevens op zijn markt daadwerkelijk geldt voor suiker die wordt verwerkt in goederen bestemd om naar andere Lid-Staten te worden uitgevoerd; dat die prijs thans fl. 73,20 ofwel 80,88 DM per 100 kg bedraagt;

Overwegende dat het bedrag bedoeld in artikel 2, lid 1, sub b) van het eerste hierboven aangehaalde besluit van de Raad, met ingang van 4 april 1963 niet hoger mag zijn dan 4 % van de prijs van de desbetreffende goederen bij invoer in de Lid-Staat wie zulks aangaat;

Overwegende dat, ten einde rekening te houden met de hierboven aangeduide veranderingen, de bedragen van de compenserende heffingen dienovereenkomstig dienen te worden verlaagd,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De beschikking van de Commissie van 5 juli 1962, betreffende de toepassing van een compenserende heffing bij invoer in de Bondsrepubliek Duitsland van biscuits en wafels uit het Koninkrijk der Nederlanden, gewijzigd bij de beschikking van 13 februari 1963, wordt verlengd tot en met 30 juni 1963, met inachtneming van hetgeen hieronder is bepaald.

Artikel 2

De bedragen van de compenserende heffing vastgesteld bij de in artikel 1 bedoelde beschikkingen met betrekking tot de invoer in de Bondsrepubliek Duitsland van biscuits en wafels (tariefpost nr. ex 19.08 van het gemeenschappelijk douanetarief) worden met ingang van 4 april 1963 als volgt gewijzigd:

1. Ten aanzien van de invoer uit het Koninkrijk der Nederlanden worden de compenserende heffingen, naar gelang van de rubriek waarop zij betrekking hebben en naargelang zij bij invoer dan wel bij uitvoer worden opgelegd, vastgesteld op de bedragen die in de hiernavolgende tabel zijn aangegeven:

Rubriek	Samenstelling van de produkten		Compenserende heffing opgelegd door de Lid-Staat	
	Tarwe (1)	Suiker	die invoert (DM/100 kg)	die uitvoert (Fl./100 kg)
1	tot en met 70	niet meer dan 5	—	—
2	id.	meer dan 5 tot en met 20	—	—
3	id.	meer dan 20 tot en met 25	—	—
4	id.	meer dan 25	—	—
5	van 70 tot en met 100	niet meer dan 5	—	—
6	id.	meer dan 5 tot en met 20	0,42	0,32
7	id.	meer dan 20 tot en met 25	0,90	0,69
8	id.	meer dan 25	1,39	1,07
9	meer dan honderd	niet meer dan 5	2,33	1,79
10	id.	meer dan 5 tot en met 20	4,25	3,27
11	id.	meer dan 20 tot en met 25	4,73	3,64
12	id.	meer dan 25	5,12	3,94

(1) Om te bepalen welke rubriek in aanmerking komt, kan worden aangenomen, dat 100 kg zetmeel is verkregen uit 220 kg zachte tarwe.

2. De Bondsrepubliek Duitsland legt bij invoer van biscuits en wafels uit derde landen een compenserende heffing op, waarvan het bedrag, naar gelang van de samenstelling, gelijk is aan het bij invoer uit het Koninkrijk der Nederlanden opgelegde bedrag.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de Bondsrepubliek Duitsland en het Koninkrijk der Nederlanden.

Brussel, 10 april 1963.

Voor de Commissie

De Vice-Voorzitter

Robert MARJOLIN

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 10 april 1963

houdende verlenging en nadere wijziging van haar beschikking van 5 juli 1962, waarbij machtiging werd verleend tot het leggen van een compenserende heffing op de invoer in de Bondsrepubliek Duitsland van fondantmassa, uit het Koninkrijk der Nederlanden, het Koninkrijk België en de Franse Republiek

(Slechts de teksten in de Franse, Nederlandse en Duitse taal zijn authentiek)

(63/280/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op het besluit van de Raad van 4 april 1962 (1), gegrond op artikel 235 van het Verdrag, inzake het leggen van een compenserende heffing op bepaalde produkten verkregen uit de verwerking van landbouwprodukten,

Gelet op het besluit van de Raad van 4 april 1962 (2) tot vaststelling van de lijst van produkten ten aanzien waarvan voornoemd besluit kan worden toegepast,

Gezien de beschikking van de Commissie van 5 juli 1962 (3), houdende machtiging tot het leggen van een compenserende heffing op de invoer in de Bondsrepubliek Duitsland van fondantmassa uit het Koninkrijk der Nederlanden, het Koninkrijk België en de Franse Republiek,

Gezien de beschikking van de Commissie van 13 februari 1963 (4), houdende wijziging van haar voornoemde beschikking van 5 juli 1962,

Overwegende dat de moeilijkheden die aanleiding hebben gegeven tot het geven van de voornoemde beschikking van 5 juli 1962 ten dele nog steeds bestaan; dat derhalve die beschikking dient te worden verlengd; dat evenwel de toepassing van compenserende heffingen niet kan worden toegestaan voor een langere duur dan een jaar; dat bovendien de eerstvolgende verlaging van de invoerrechten tussen Lid-Staten, die in het Verdrag op 1 juli 1963 is bepaald, opnieuw verandering brengt in de elementen voor de berekening van de bedragen van de compenserende heffingen; dat op die grond aanleiding bestaat de geldigheidsduur van deze beschikking tot 30 juni 1963 te beperken onverminderd de intrekking of wijziging van ongeacht welke bepaling van deze beschikking vóór die datum, indien de Commissie daartoe aanleiding mocht vinden;

Overwegende dat, ten aanzien van de in de betrokken goederen verwerkte suiker, bij de uitvoer van die goederen naar de Bondsrepubliek Duitsland:

— uit het Koninkrijk België en de Franse Republiek, dient te worden uitgegaan van uit-

---

(1) *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* no. 30 van 20 april 1962, blz. 999/62.
(2) *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* no. 30 van 20 april 1962, blz. 1000/62.
(3) *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* no. 68 van 31 juli 1962, blz. 1967/62.
(4) *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* no. 37 van 8 maart 1963, blz. 646/63.